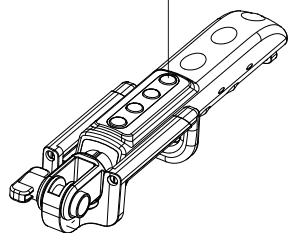


功能操作说明 Operation 機能操作説明 기능 작동 설명 **01**

**第一步**  
长按按键亮蓝色灯光为开机状态,开机后蓝色灯光显示闪烁状态时,金甲虫助拍器进入蓝牙配对模式。  
**Step 1**  
Long press the key until blue light is on. The blue light blinks after startup, then the Goldbug selfie stick enters the Bluetooth pairing mode.

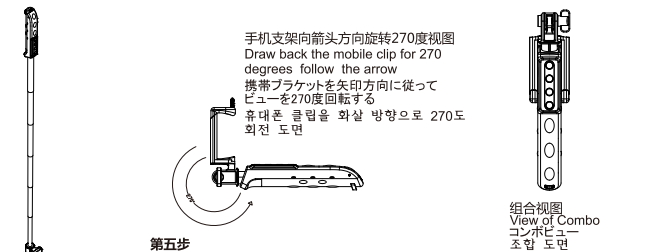
**ステップ1**  
長押しして青色のライトになったら、電源オン状態になる。電源オンになったら、青色のライトが点滅状態であり、金甲虫撮影補助器がBluetoothペアリングモードに入る。  
**제1단계**  
버튼을 길게 눌러 블루 램프가 점등하면 커진상태이며 커진후 블루 램프는 깜박임 상태이며 금갑충 보조기는 블루투스 매칭으로 진입합니다.



长按按键开机后蓝牙配对模式  
Long press the key to start the device and Bluetooth pairing  
長押しして電源オン状態に入り、Bluetoothペアリングモードに入る。金甲虫撮影補助器のLEDライトが点滅状態になり、Bluetoothペアリングモードに入ります。

功能操作说明 Operation 機能操作説明 기능 작동 설명 **05**

**第五步**  
先把手机支架弯到一定的程度,然后用手握住伸缩杆尾部,用大拇指压住尾部尾端,另一端连接头部位顶部到硬质物体,让伸缩杆一节一节逐渐收缩到一起。  
**Step 5**  
Rotate the mobile back and hold the bottom of the extension holder and press it with your thumb.Make the other side of the holder up to the hard part then draw it back slowly.



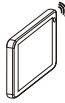
**ステップ5**  
まず携帯のブラケットをある程度曲げてから、手で伸縮ロッドの尾を握って、親指で尾を押し、反対側を硬い物体に押し付けて、伸縮ロッドをゆっくりと一歩一歩着実に伸縮する。  
**제5단계**  
휴대폰 클립을 일정한 정도로 굽힌후 손으로 연장대 아래 부분을 잡고 엄지로 밑 단부를 누르며 타단인 헤드가 연결된 부분을 딱딱한 물체와 접촉시킨후 연장대를 하나씩 밀어넣으십시오.

Dispho 远点拍

功能操作说明 Operation 機能操作説明 기능 작동 설명 **02**

**第二步**  
开启手机蓝牙功能进入搜索状态出现 "Dispho",在手机上点击 "Dispho" 则进行自动配对连接,连接成功后,金甲虫助拍器按键蓝色闪烁灯熄灭,同时拍照键变亮。  
**Step 2**  
Turn on the Bluetooth of the cell phone and begin to search for Bluetooth device. When "Dispho" appears on the cell phone, click the "Dispho" to pair. After successful pairing, the blue light in the Goldbug selfie stick goes out and the shutter button light is on constantly.

**ステップ2**  
携帯のBluetooth機能を起動し、検索状態に入り、"Dispho"が現れる。携帯で"Dispho"をクリックすると、自動組合せをする。組合せが成功したら、金甲虫撮影補助器のキーの青色点滅が消され、撮影キーが点灯する。  
**제2단계**  
휴대폰 블루투스 기능을 켜고 검색 상태에서 "Dispho"가 나타나면 휴대폰에서 "Dispho"를 클릭하면 자동으로 매칭 연결되며 연결 성공후 금갑충 보조기 버튼의 블루 램프가 깜박이며 촬영 버튼의 램프가 계속 켜집니다.



**제3단계**  
휴대폰 블루투스 기능을 켜고 검색 상태에서 "Dispho"가 나타나면 휴대폰에서 "Dispho"를 클릭하면 자동으로 매칭 연결되며 연결 성공후 금갑충 보조기 버튼의 블루 램프가 깜박이며 촬영 버튼의 램프가 계속 켜집니다.

LED灯名称及定义 LED and the function LED라프 이름 및 정의 LED램프 명 및 정의



**LED1 充电指示灯** (充电状态时为红色, 充饱后红灯熄灭)  
**LED1 Charging indicator light** (Red: charging / Red OFF:full charging)  
**LED1 充電指示ランプ** (充電中の時、赤色照明が点灯するが、充電完了後赤いライトが消灯)  
**LED1 충전 지시등** (충전시 레드 이어 충전 완료후 레드) 램프가 꺼짐

**LED2 开机指示/蓝牙配对灯**  
**LED2 Power indication light/Pairing light (blue)**  
**LED2 오픈의 指示ランプとBluetooth매칭용 램프**  
**LED2켜기 표시 블루투스 매칭 램프**

**LED3 安卓系统指示灯(工作状态为常亮)**  
**LED3 Android OS indicator light** (In lightness means working)  
**LED3 안드로이드시스템 指示ランプ** (仕事の状態で常に点灯する)  
**LED3안드로이드 시스템 표시 램프** (작업 상태는 계속 켜짐)

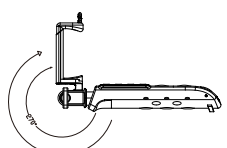
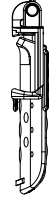
**LED4 苹果系统指示灯(工作状态为常亮)**  
**LED4 iPhone OS indicator light** (In lightness means working)  
**LED4 아이폰시스템 指示ランプ** (仕事の状態で常に点灯する)  
**LED4애플 시스템 표시 램프** (작업 상태는 계속 켜짐)

Dispho 远点拍

功能操作说明 Operation 機能操作説明 기능 작동 설명 **03**

**第三步**  
先把手机支架旋转270度,然后用手握住两端,轻轻将伸缩杆一节一节拉展开来。  
**Step 3**  
Rotate the mobile clip for 270 degrees and then hold the two sides of the monopod to stretch slowly step by step

**제3단계**  
우선 휴대폰 클립을 270도 회전후 손으로 양단을 잡고 가볍게 연장대를 하나씩 뽑아 내십시오.



**第四步**  
将手机安装到手机支架上后,即可直接打开手机拍照模式,按下助拍器的拍照键进行拍照。  
**Step 4**  
After installing the cell phone to the phone holder, run the camera app on the cell phone. Press the shutter button of the Goldbug selfie stick to take pictures.

**제4단계**  
휴대폰을 휴대폰 브라켓에 설치하고 휴대폰 촬영 앱을 직접 켜고 보조기의 촬영 버튼을 누르면 촬영합니다.

产品参数 Specification 製品パラメータ 제품 파라미터

**电池参数:**  
Battery capacity: 60mAh  
Standby time: 3 days  
Working time: 20H  
Charging voltage: 5V  
Input current: 120mA  
Charging time: 0.5H  
Charging times: ≥300

**电瓶パラメータ:**  
バッテリー容量: 60mAh  
スタンバイ時間: 3日間  
動作時間: 20H  
充電電圧: 5V  
入力電流: 120mA  
充電時間: 0.5H  
充電回数: ≥300

**베터리 파라미터:**  
배터리 용량: 60mAh  
대기 시간: 3일  
작동 시간: 20H  
충전 전압: 5V  
입력 전류: 120mA  
충전 시간: 0.5H  
충전 횟수: ≥300

**产品参数:**  
Product weight: 138G  
Stretch length: 73CM  
Material: stainless steel  
Packing dimension: 201x90x39MM

**製品パラメータ:**  
製品重量: 138G  
引き長さ: 73CM  
材質: ステンレススチール  
パッケージサイズ: 201x90x39MM

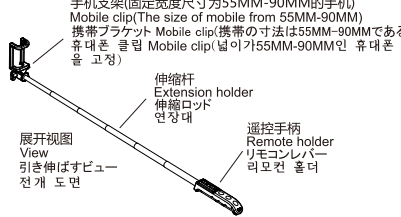
**제품 파라미터:**  
제품 중량: 138g  
길이: 73CM  
재질: 스테인리스강  
포장 크기: 201x90x39MM

Dispho 远点拍

功能操作说明 Operation 機能操作説明 기능 작동 설명 **04**

**第四步**  
将手机安装到手机支架上后,即可直接打开手机拍照模式,按下助拍器的拍照键进行拍照。  
**Step 4**  
After installing the cell phone to the phone holder, run the camera app on the cell phone. Press the shutter button of the Goldbug selfie stick to take pictures.

**제4단계**  
휴대폰을 휴대폰 브라켓에 설치하고 휴대폰 촬영 앱을 직접 켜고 보조기의 촬영 버튼을 누르면 촬영합니다.



产品维修记录 Product maintenance record 製品修理記録 제품 수리 기록

送修日期 Maintenance date 수리 일자	维修机构 Maintenance agency 수리 기구	故障描述 Problem description 고장 서술	维修描述 Maintenance description 수리 서술	维修人 Maintainer 수리인

**温馨提示:**  
自动调焦 ●● 适用于安卓手机,金甲虫助拍器开机后拍照键与电源键同时闪烁,手机连接成功后5-10分钟内不进行任何操作,助拍器将进入休眠状态,若要重新使用时只需要短按拍照键即可,若助拍器所配的手机超出蓝牙覆盖范围(一般为10米) 助拍器同样会出现上述情况。  
**Tips:** Focusing function key ●● applicable to Android phone after startup, the shutter button and power button of the Goldbug selfie stick will blink. If there is no operation in 5-10 minutes after connection with the cell phone, the selfie stick will enter sleep mode. To wake up the selfie stick, just press the shutter button. If the cell phone paired with the selfie stick is out of the Bluetooth range (normally 10 meters), the selfie stick will also enter sleep mode as mentioned above.

**注意事項:** 焦点を合わせる機能ボタン ●● はアンドロイド携帯に適用する。金甲虫撮影補助器が電源オン状態に入った後、撮影キーと電源キーが同時に点滅する。携帯と組合せできた後、5-10分間操作がない場合、撮影補助器が休眠状態に入る。改めて使用したい場合には、撮影キーを短く押せば良い。もし撮影補助器が組合せた携帯は、Bluetooth圏外の場合、助拍器も同様に上述状況が現れる。

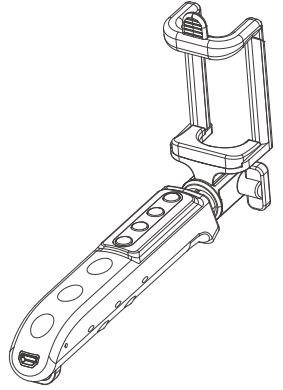
**전력한 세:** 줄기 ●● 은 안드로이드 휴대폰에 적용 금갑충 보조기를 켜면 촬영 버튼이 동시에 깜박이며 휴대폰 연결이 성공후 5-10분간 작동하지 않으면 보조기는 수면 상태로 진입하며 촬영 버튼을 짧게 누르면 다시회복 합니다. 보조기와 매칭된 휴대폰이 블루투스 범위(일반적으로 10m)를 초과한 경우, 보조기는 여전히 상기 상황이라고 합니다.

Dispho 远点拍

功能操作说明 Operation 機能操作説明 기능 작동 설명 **04**

**第四步**  
将手机安装到手机支架上后,即可直接打开手机拍照模式,按下助拍器的拍照键进行拍照。  
**Step 4**  
After installing the cell phone to the phone holder, run the camera app on the cell phone. Press the shutter button of the Goldbug selfie stick to take pictures.

**제4단계**  
휴대폰을 휴대폰 브라켓에 설치하고 휴대폰 촬영 앱을 직접 켜고 보조기의 촬영 버튼을 누르면 촬영합니다.



温馨提示: Warranty Card 保証書 보증 카드

**温馨提示:**  
自动调焦 ●● 适用于安卓手机,金甲虫助拍器开机后拍照键与电源键同时闪烁,手机连接成功后5-10分钟内不进行任何操作,助拍器将进入休眠状态,若要重新使用时只需要短按拍照键即可,若助拍器所配的手机超出蓝牙覆盖范围(一般为10米) 助拍器同样会出现上述情况。  
**This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:**

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.**



Dispho App 英文版  
Dispho App in English  
Dispho App 中文版  
Dispho App in Chinese  
Dispho App 日本語版  
Dispho App 中国語版  
중국어 Dispho App

Dispho 远点拍